

51.0.10
158/2021

DODATOK č. 1

ku Kúpnej zmluve č. 03 0 0001 21 o prevode vlastníctva nebytového priestoru

uzavretá v zmysle § 5 ods. 1 zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „Zákon 182/1993“) a § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

I Zmluvné strany

Predávajúci: **Hlavné mesto SR Bratislava,**
Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom
IČO: 00 603 481
v správe **Mestskej časti Bratislava-Vrakuňa**
Šíravská č. 7, 821 07 Bratislava
zastúpená JUDr. Ing. Martinom Kurucom,
starostom mestskej časti Bratislava-Vrakuňa
IČO: 00 603 295
(ďalej len „Predávajúci“)

a

Kupujúci:

Obchodné meno: **Andrea Gujberová VIZÁŽ SALÓN**
Miesto podnikania: Bebravská 8956/3, 821 07 Bratislava-Vrakuňa
IČO: 17 512 123
Zapísaný: v Živnostenskom registri SR, Okresný úrad Bratislava
číslo živnostenského registra: 102-10674
zastúpená Andreou Gujberovou, rod. Gujberovou
dátum narodenia: 19.05.1969,
rodné číslo: 695519/6050
trvale bytom Bebravská 3,
82107 Bratislava, SR
štátna príslušnosť slovenská
(ďalej len „Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spolu tiež ako “Zmluvné strany“)

sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 ku Kúpnej zmluve č. 03 0 0001 21
o prevode vlastníctva nebytového priestoru uzatvorenej dňa 29.4.2021
(ďalej len „Dodatok č. 1 k Zmluve“):

II Predmet dodatku

Zmluvné strany na základe žiadosti Kupujúceho o povolenie splátkového kalendára ku Kúpnej zmluve č. 03 0 0001 21 o prevode vlastníctva nebytového priestoru uzatvorenej dňa 29.4.2021 a zohľadnenia nepriaznivej finančnej situácie, ktorá Kupujúcemu vznikla v čase uzatvorenia prevádzky počas epidemiologickej situácie spojenjej s COVID-om, v súlade s Uznesením

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Vrakuňa číslo 352/XX/2021 zo dňa 29.06.2021 sa dohodli, že Kúpnu zmluvu č. 03 0 0001 21 o prevode vlastníctva nebytového priestoru uzatvorenú dňa 29.4.2021 (ďalej len „Zmluva“), ktorá bola zverejnená na webovom sídle Mestskej časti Bratislava-Vrakuňa dňa 24.05.2021 a ktorá podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nadobudla účinnosť dňa 25.05.2021, menia a dopĺňajú nasledovne:

1. Názov Zmluvy znie:

„K Ú P N A Z M L U V A č. 03 0 0001 21 o prevode vlastníctva nebytového priestoru a zriadení záložného práva“

2. V čl. I sa za odsek 4. dopĺňa nový odsek 4a. ktorý znie:

„4a. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Vrakuňa uznesením č. 352/XX/2021 zo dňa 29.06.2021 schválilo uzatvorenie Dodatku č. 1 k Zmluve uzatvorením splátkového kalendára na úhradu zostávajúcej časti kúpnej ceny, ktorú má Kupujúci uhradiť na účet mestskej časti vo výške 19.300,- Eur a to formou splátok.“

3. Čl. VII vrátane nadpisu znie:

„Čl. VII. Platobné podmienky

1. Platobné podmienky:

a) Kupujúci sa zaväzuje uhradiť Predávajúcemu 50 % z kúpnej ceny NEBYT-u uvedenej v čl. VI ods. 1 tejto Zmluvy, t.j. vo výške **19.300,- EUR**, slovom: devätnásťtisícristo euro, najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy oboma Zmluvnými stranami, nasledovne:

1. na účet mestskej časti Bratislava-Vrakuňa, vedenom v Prima banka Slovensko, a. s., vo výške **3.860,- EUR**, slovom: tritisícosemstošesťdesiat euro
číslo účtu: 1804979001/5600, variabilný symbol: **03 0001 21**,
IBAN: **SK16 5600 0000 0018 0497 9001**
2. na účet Hlavného mesta SR Bratislavy, vedenom v Československej obchodnej banke, a. s., vo výške **15.440,- EUR**, slovom: pätnásťtisícštyristoštyridsať euro,
číslo účtu: 25826263/7500, variabilný symbol: **03 0001 21**,
IBAN: **SK18 7500 0000 0000 2582 6263**

b) Kupujúci sa zaväzuje uhradiť Predávajúcemu nezaplatený zostatok kúpnej ceny NEBYT-u vo výške **19.300,- EUR**, slovom: devätnásťtisícristo euro, a to formou splátok štvrtročne do 2 rokov od podpísania Zmluvy na účet mestskej časti Bratislava-Vrakuňa, vedenom v Prima banka Slovensko, a. s.,

číslo účtu: 1804979001/5600, variabilný symbol: **03 0001 21**,
IBAN: **SK16 5600 0000 0018 0497 9001**

nasledovne:

1. splátka vo výške 2.412,50 EUR, slovom dvetisícštyristodvanásť euro a 50 eurocent do 30.09.2021;
2. splátka vo výške 2.412,50 EUR, slovom dvetisícštyristodvanásť euro a 50 eurocent do 31.12.2021;
3. splátka vo výške 2.412,50 EUR, slovom dvetisícštyristodvanásť euro a 50 eurocent do 31.03.2022;

4. splátka vo výške 2.412,50 EUR, slovom dvetisícštyristodvanásť euro a 50 eurocent do 30.06.2022;
5. splátka vo výške 2.412,50 EUR, slovom dvetisícštyristodvanásť euro a 50 eurocent do 30.09.2022;
6. splátka vo výške 2.412,50 EUR, slovom dvetisícštyristodvanásť euro a 50 eurocent do 31.12.2022;
7. splátka vo výške 2.412,50 EUR, slovom dvetisícštyristodvanásť euro a 50 eurocent do 31.03.2023;
8. splátka vo výške 2.412,50 EUR, slovom dvetisícštyristodvanásť euro a 50 eurocent do 30.06.2023.

2. Platba sa považuje za uhradenú jej pripísaním na účet Predávajúceho.
3. Predávajúci a Kupujúci sa dohodli, že ak Kupujúci nedodrží záväzok uvedený v článku VII, ods. 1 písm. a) bod 1. a/alebo bod 2. a/alebo písm. b) bod 1. a/alebo bod 2. a/alebo bod 3. a/alebo bod 4. a/alebo bod 5. a/alebo bod 6. a/alebo bod 7. a/alebo bod 8. tejto Zmluvy, Kupujúci je povinný uhradiť zmluvnú pokutu za omeškanie platby vo výške 16,60 EUR a poplatok z omeškania vo výške 2,5 promile dlžnej sumy z omeškanej platby príslušnej splátky za každý deň omeškania platby splátky, najmenej však 0,83 EUR za každý i začatý mesiac omeškania, a to na základe osobitnej faktúry v lehote jej splatnosti.
4. Predávajúci a Kupujúci sa dohodli, že v prípade nedodržania záväzku uvedeného v čl. VII, ods. 1 bod 1.1. a/alebo ods. 1 bod 1.2. tejto Zmluvy zo strany Kupujúceho do 60 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy Kupujúcim, Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov a povinností a táto Zmluva sa od počiatku zrušuje.
5. Predávajúci a Kupujúci sa dohodli, že v prípade odstúpenia od tejto Zmluvy z dôvodu nedodržania záväzku uvedeného v čl. VII, ods. 1 bod 1.1. a/alebo ods. 1 bod 1.2. tejto Zmluvy zo strany Kupujúceho, Kupujúci sa zaväzuje uhradiť do 30 (tridsať) dní odo dňa odstúpenia od tejto Zmluvy mestskej časti Bratislava-Vrakuňa zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- EUR, slovom: tisíc euro, a to na základe osobitnej faktúry v lehote jej splatnosti.
6. Ak Kupujúci prevedie vlastníctvo NEBYT-u je povinný uhradiť do 15 dní Predávajúcemu nezaplatený zostatok kúpnej ceny NEBYT-u uvedený v čl. VII, ods. 1 písm. b) tejto Zmluvy vo výške **19.300,- EUR**, slovom: devätnásťtisícristo euro.

Za účelom zabezpečenia tohoto záväzku Zmluvné strany uzatvárajú

ZMLUVU O ZÁLOŽNOM PRÁVE

záložný veriteľ - Predávajúci
záložca - Kupujúci

1. Záložné právo sa zriaďuje na zabezpečenie peňažnej pohľadávky záložného veriteľa voči záložcovi na nezaplatený zostatok kúpnej ceny NEBYT-u vo výške **19.300,- EUR**, slovom: devätnásťtisícristo euro, poskytnutých na základe tejto Zmluvy dnešného dňa medzi Zmluvnými stranami.
2. Predmetom záložného práva je:
 - a) NEBYT
(nebytový priestor č. **216, 1.p.**, o podlahovej ploche 51,16 m², v bytovom dome Kríková 3,5,7, súpisné číslo 8695 v Bratislave, na ulici **Kríková** číslo vchodu 7 súpisné číslo **8695** v Bratislave, ktorý je vybudovaný na pozemkoch registra „C“ parcelné číslo 631/79, 631/80, 631/81, 631/82, 631/83, zapísaný na liste vlastníctva číslo **3198** pre obec Bratislava, katastrálne územie **Vrakuňa**, obec Bratislava-m.č. Vrakuňa, okres Bratislava II, na Okresnom úrade Bratislava, Katastrálny odbor),

- b) spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, prislúchajúceho k NEBYT-u, ktorého veľkosť je **5116 / 670756**,
- c) spoluvlastnícky podiel na zastavaných pozemkoch prislúchajúcich k NEBYT-u, ktorého veľkosť je **5116 / 670756**
(parcely registra „C“ KN evidované na katastrálnej mape: parcela č. **631/79**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 298 m², parcela č. **631/80**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 193 m², parcela č. **631/81**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 208 m², parcela č. **631/82**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 183 m², parcela č. **631/83**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 177 m², na ktorom je dom postavený, zapísaného na liste vlastníctva číslo **3198** pre obec Bratislava, katastrálne územie **Vrakuňa**, obec Bratislava-m.č. Vrakuňa, okres Bratislava II, na Okresnom úrade Bratislava, Katastrálny odbor).
3. Záložná zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú odo dňa podpisu tejto Zmluvy a zaniká vyplatením príslušnej čiastky.
4. Záložca súhlasí s tým, aby na základe tejto Zmluvy bolo vyznačené záložné právo vo výške **19.300,- EUR**, slovom: devätnásťtisícristo euro, v časti C príslušného listu vlastníctva.
5. Vyplatením peňažnej pohľadávky vo výške **19.300,- EUR**, slovom: devätnásťtisícristo euro, na základe písomnej žiadosti záložcu o zrušenie záložného práva z dôvodu prevodu vlastníctva NEBYT-u záložný veriteľ požiada Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor o zánik záložného práva.“
4. V čl. IX odsek 3 sa slová „do 30 (tridsať) dní“ nahrádzajú slovami „do 90 (deväťdesiat) dní“ a slová „a úrokov z omeškania“ nahrádzajú slovami „a poplatku z omeškania“.
5. V čl. XI odsek 1 sa za slová „a spoluvlastníctva zastavaných pozemkov“ vkladajú slová „a záložného práva“.

III **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 1 k Zmluve zostávajú nezmenené.
2. Predávajúci potvrdzuje, že Kupujúci uhradil do 30 dní odo dňa podpisu Zmluvy Kupujúcim 50 % z kúpnej ceny NEBYT-u uvedenej v čl. VI ods. 1 tejto Zmluvy, t.j. vo výške **19.300,- EUR**, slovom: devätnásťtisícristo euro.
3. Tento Dodatok č. 1 k Zmluve tvorí jej neoddeliteľnú súčasť a je vyhotovený v siedmich rovnopisoch, z toho Predávajúci obdrží štyri rovnopisy, Kupujúci jeden rovnopis a dva rovnopisy sú určené pre Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok č. 1 k Zmluve uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Dodatok č. 1 k Zmluve nebol uzavretý v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Dodatok č. 1 k Zmluve si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu Dodatok č. 1 k Zmluve podpisujú.

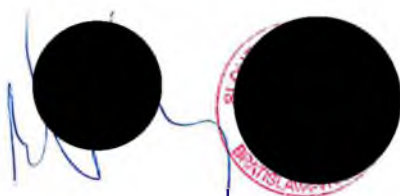
5. Dodatok č. 1 k Zmluve je platný dňom podpisu Dodatku č. 1 k Zmluve obidvoma Zmluvnými stranami. Dodatok č. 1 k Zmluve je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ustanovenia § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby - Predávajúceho. Kupujúci dáva súhlas so zverejnením tohto Dodatku č. 1 k Zmluve.

V Bratislave dňa 26.7.2021

V Bratislava dňa 24.7.2021

Predávajúci:

Kupujúci:



Ing. arch. Matúš Vallo
primátor hlavného mesta
Slovenskej republiky Bratislavy
na základe splnomocnenia
JUDr. Ing. Martin Kuruc
starosta mestskej časti
Bratislava-Vrakuňa

Andrea Gujberová VIZÁŽ SALÓN
zastúpená
Andreou Gujberovou

Príloha:

Uznesenie Miestne zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Vrakuňa č. 352/XX/2021 zo dňa 29.06.2021.

Výpis
z uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava–Vrakuňa
číslo 352/XX/2021 zo dňa 29.06.2021

Žiadosť nájomkyne Andrei Gujberovej VIZÁŽ SALÓN, Bratislava, IČO: 17 512 123 o povolenie splátkového kalendára ku kúpnej zmluve o prevode vlastníctva nebytového priestoru č. 216 na Kríkovej 7 v Bratislave.

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti
Bratislava-Vrakuňa po prerokovaní

A/ schvaľuje

uzatvorenie dodatku č. 1 ku kúpnej zmluve č. 03 0 0001 21 zo dňa 29.4.2021 na prevod vlastníctva **nebytového priestoru č. 216** o výmere 51,16 m², v bytovom dome na Kríkovej 3-5-7, vchod na Kríkovej 7 v Bratislave, súpisné číslo 8695, na prízemí, postavený na pozemkoch registra „C“ KN parc. č. 631/79, 631/80, 631/81, 631/82, 631/83,

- **spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach** o veľkosti podielu 5116/670756,
- **spoluvlastníckeho podielu k pozemkom** registra „C“ KN o veľkosti podielu 5116/670756, parc. č. 631/79, zastavané plochy a nádvoria o výmere 298 m², parc. č. 631/80, zastavané plochy a nádvoria o výmere 193 m², parc. č. 631/81, zastavané plochy a nádvoria o výmere 208 m², parc. č. 631/82, zastavané plochy a nádvoria o výmere 183 m², parc. č. 631/83, zastavané plochy a nádvoria o výmere 177 m²,

uzatvorením splátkového kalendára na úhradu zostávajúcej časti kúpnej ceny, ktorú má kupujúca **Andrea Gujberová VIZÁŽ SALÓN, Bebravská 8956/3, 821 07 Bratislava, IČO: 17512123** v zmysle zmluvy uhradiť na účet mestskej časti vo výške 19 300,00 Eur a to formou splátok štvrťročne do 2 rokov od podpísania kúpnej zmluvy:

1. splátka vo výške 2 412,50 Eur do 30.09.2021
2. splátka vo výške 2 412,50 Eur do 31.12.2021,
3. splátka vo výške 2 412,50 Eur do 31.03.2022,
4. splátka vo výške 2 412,50 Eur do 30.06.2022,
5. splátka vo výške 2 412,50 Eur do 30.09.2022,
6. splátka vo výške 2 412,50 Eur do 31.12.2022,
7. splátka vo výške 2 412,50 Eur do 31.03.2023,
8. splátka vo výške 2 412,50 Eur do 30.06.2023,
s možnosťou predčasnej úhrady kúpnej ceny pred uplynutím stanovenej doby,

a to z dôvodu jej žiadosti a zohľadnenia nepriaznivej finančnej situácie, ktorá kupujúcej vznikla v čase uzatvorenia prevádzky počas epidemiologickej situácie spojenjej s COVID-om.

Vzhľadom k schváleniu splátkového kalendára kupujúca uhradí okrem správneho poplatku za vklad do katastra nehnuteľností 66,00 Eur aj správny poplatok za vklad záložného práva vo výške 66,00 Eur pri podpise dodatku č. 1 k predmetnej zmluve.

B/

žiada

JUDr. Ing. Martina Kuruca, starostu

Podpísať Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve č. 03 0 0001 21 zo dňa 29.4.2021 na prevod vlastníctva v súlade s bodom A/ tohto uznesenia v termíne do 30 dní od prijatia uznesenia.

Podat' návrh na vklad do katastra nehnuteľností s ťarchou – záložné právo v prospech mestskej časti Bratislava-Vrakuňa na nesplatenú časť ceny bytu a pozemku do doby úhrady zostávajúcej kúpnej ceny.

Počet prítomných: 11

Hlasovanie: ZA: 9 / PROTI: 0 / ZDRŽAL SA: 2 / NEHLASOVAL: 0



JUDr. Ing. Martin Kuruc
starosta

Za správnosť výpisu:

Mgr. Petra Rerichová

V Bratislave 30.06.2021